

# LE JOURNAL DE WATERLOO

Publié par l'IMPRIMERIE DE FORMULES LEGALES Enregistrée

63e Année. — No 40.

WATERLOO, P. Q., VENDREDI LE 20 OCTOBRE 1944

TROIS CENTS L'EXEMPLAIRE

## L'auto de ces bandits est remise à Waterloo

La voiture volée qui a servi au "hold-up" de Mansonville a été conduite ici par le sergent-détective Maurice Valiquette. — A la recherche du sinistre trio Schoolcraft-Manuel-Paterson.

L'auto dans laquelle trois bandits, deux hommes et une femme, se sont enfuis de Mansonville, après y avoir effectué un "hold-up" à la Banque Canadienne de Commerce, est depuis quelques jours dans le garage du chef de police Tétrault, à Waterloo, où elle a été conduite par le sergent-détective Maurice Valiquette, de la Sûreté provinciale. Cette auto, une voiture volée, a été abandonnée par les sinistres individus à Sugar Leaf Pond, non loin de Mansonville.

La police provinciale est actuellement à la recherche d'Eric "Widge" Schoolcraft, 23 ans, natif de Mansonville, Johnny Manuel, 29 ans, originaire de South-Bolton, et Annie Paterson, 24 ans, de Trois-Rivières employée l'été dernier dans un chalet de Mansonville, qu'elle soupçonne d'avoir eu quelque chose à faire avec ce vol à main armée. Les bandits se sont enfuis de la banque avec une somme de \$2,681, dont ils se sont emparés en tenant en respect le caissier, M. Jean-Marie Binette, et deux clients, M. Robert Marcoux et Mlle Jeannine Giroux.

Le gérant de la banque, M. Gordon T. Harvey, est un ancien directeur de la succursale de Waterloo et bien connu ici. Notons en passant que M. Harvey et son caissier ont risqué leur vie, après le vol, pour tenter d'arrêter le trio qui s'enfuyait en automobile et faisait pleuvoir des balles dans leur direction.

Quant à l'auto dont il est question ci-dessus, disons qu'elle a été volée le 18 août dernier, de Magog. De couleur grise alors, on l'a plus tard enduite de peinture noire, et, comme ses pneus commençaient à se faire vieux, les voleurs l'ont "chaussée" au moyen de quatre bandages en caoutchouc appartenant au Dr J. Douglas, de Knowlton.

## Waterloo fera, cette fois encore, tout son devoir

En attendant l'ouverture du 7e emprunt, qui aura lieu lundi prochain, les organisateurs et auxiliaires de cette vaste campagne ne restent pas inactifs. — Le but qu'il faut atteindre ici et ailleurs.

C'est lundi prochain que doit s'ouvrir, dans le comté de Shefford comme dans les autres parties de la province et du pays, la grande campagne en faveur du 7e emprunt de la victoire.

Ainsi que nous l'avons annoncé dans notre dernière livraison, il s'agit, cette fois, de recueillir, chez nous, un total de \$1,505,000, réparti de la façon suivante:

Cité de Granby . . . . .	\$650,000
Waterloo . . . . .	250,000
Granby (rural) . . . . .	12,000
Lawrenceville . . . . .	8,000
L'Enfant-Jésus . . . . .	2,000
Racine . . . . .	10,000
Roxton-Falls . . . . .	16,650
Roxton-Pond et South Roxton . . . . .	18,000
St-Alphonse de Granby . . . . .	6,500
Ste-Anne de Stukely . . . . .	2,500
Ste-Cécile de Milton . . . . .	4,500
St-Joachim et Warden . . . . .	10,000
St-Valérien . . . . .	12,750
South-Stukely . . . . .	10,000
Stukely-Nord . . . . .	4,600
Valcourt . . . . .	19,000
West-Shefford . . . . .	18,500
	<b>\$1,055,000</b>
Noms spéciaux . . . . .	450,000

GRAND TOTAL . . . . . \$1,505,000

(Suite à la page 5)

## Près de quatre mille carnets sont distribués à Waterloo en 4 jours

Commencée mardi matin, à l'hôtel de ville, la distribution du nouveau carnet de rationnement No 5 s'y poursuit depuis avec célérité, sous la direction de Mlle Louise Labelle, assistée d'un groupe de dames et de jeunes filles dont la plupart sont déjà familières avec ce travail.

A venir jusqu'à hier soir, c'est un grand total de 3,886 carnets qui avaient été distribués, soit 1,056 durant la journée de mardi, 1,484 le lendemain et 1,346 pendant la journée de jeudi.

Le travail de Mlle Labelle et de ses auxiliaires se terminera ce soir, à six heures. On estime que plus de quatre mille carnets auront alors été remis à qui de droit.

## Les emprunts, facteurs de bonne entente

C'est ce que déclare M. B.-L. Cassidy, du comité des Finances de guerre, au cours de sa causerie de mardi soir devant le Kiwanis. — Moyens d'atteindre le prochain objectif.

Les divers emprunts de la victoire ont non seulement permis au Canada de fournir à ses combattants les armes et les munitions dont ils avaient besoin, mais ils ont également été dans une large mesure des facteurs de bonne entente.

C'est ce que déclarait mardi soir, devant les membres du club Kiwanis et un groupe de leurs invités, M. B.-L. Cassidy, du comité des Finances de guerre à Montréal.

M. Cassidy a précisé sa pensée en disant que le fait, pour les deux éléments, de travailler ensemble au succès de ces campagnes, avait contribué à les rapprocher davantage, à leur aider à se mieux connaître, à se mieux aimer.

Le même orateur, qui s'adressait à un groupe d'hommes chargés de prendre une part active au 7e emprunt, a dit aussi qu'il n'y avait pas de formule magique ou de talisman pour atteindre l'objectif fixé par le ministre des Finances, l'hon. M. Ilsley. Un travail assidu, une énergie constante et la détermination de réussir sont ce qu'il faut d'abord et avant tout pour mener à bien cette vaste entreprise. Si, continue M. Cassidy, les conditions au point de vue industriel ont quelque peu varié depuis le dernier emprunt il y a par ailleurs environ \$300,000,000 de plus dans les banques qu'en avril 1944. Le Canada est donc loin d'être en banqueroute, ainsi que le prétendent certains esprits chagrins.

M. Cassidy a terminé son allocution, religieusement écoutée, en racontant les exploits de tel ou tel de nos soldats, les Crowley, les Phelan, les Masson, les Turner, les Valiquette, les Keene, etc.

Présenté par M. J.-S. Macdonald, il fut remercié par M. Robert Millinchamp.

La causerie de mardi soir avait été précédée d'une série de films de guerre préparés et fournis gracieusement aux organisateurs du 7e emprunt dans Shefford, MM. Leddy et Marcel Gagnon, par la compagnie Coca-Cola.

## Changements au palais de justice

Le notaire Armand Boulay, de Valcourt, est redevenu, lundi matin, conservateur des hypothèques au palais de justice de Waterloo, ayant vendu son étude au notaire J.-André Durocher, de Stanstead. M. et Mme Boulay ont pris leurs appartements à l'hôtel Waterloo.

Quant au notaire Antonio Grandpré, qui remplissait les fonctions de registrateur ici depuis 1939, la rumeur veut qu'il ouvre incessamment un bureau à Waterloo.

## Première porte automatique dans un wagon canadien



POUR LE CONFORT DE CES DAMES: La Compagnie du Pacifique Canadien vient de terminer à ses usines Angus, à Montréal, la reconstruction d'un wagon-lits qui comporte plusieurs importantes améliorations visant à accroître le confort des voyageurs, tout particulièrement des femmes et des enfants. La principale est une porte munie d'un dispositif électro-pneumatique qui en permet l'ouverture automatique — un grand avantage quand on entre dans le wagon avec des bagages. Une attention spéciale a aussi été apportée à la salle de toilette des dames, où ont été installés l'éclairage tubulaire moderne, une table de maquillage et une tablette en plastique noir pour déposer les sacs à main.

—Photo C.P.R.

## A dents blanches

Tout défaut crève les yeux; toute qualité rend myope.

La Commission du service civil était une belle invention.

Domage que sa mise à l'épreuve ait donné de si piètres résultats!

Au moins, dans le parti de M. Lacombe, il n'y a pas de dissension.

Le premier ministre ontarien commence à trouver que les coups viennent Drew.

Réduisons d'abord le Reich à l'impuissance. Après quoi nous vaticinerons sur son sort.

Le rouleau russe a l'air d'avoir trouvé dans les états balkaniques une assez bonne pâte.

Pourvu que cette levée de restrictions ne fasse pas se multiplier les consciences élastiques!

L'emprunt de la victoire est plus qu'un bon placement. C'est un excellent moyen de "placer" Hitler.

Ne serait-ce pas parce que notre vieux réservoir est plein de fissures qu'il est si difficile de le tenir plein?

Une preuve que M. Ilsley n'est pas superstitieux, c'est qu'il n'hésite aucunement à nous demander 1,300 millions.

## IMPORTANT TRANSACTION

L'immeuble appartenant depuis une trentaine d'années à M. Wilfrid Ledoux, vis-à-vis l'hôtel Canada, est passé mercredi à M. Ephrem Beaulac.

Il renferme à l'heure actuelle un restaurant, un salon de barbier et trois logements.

## Un exemple à suivre

Qui donc, en ces derniers mois, ne s'est pas permis quelque spéculation sur la fin probable des hostilités en Europe? Qui donc n'a pas fixé théoriquement le jour du prochain armistice et donné, théoriquement encore et longtemps avant nos généraux, l'ordre de cesser le feu?

Ce petit jeu s'explique aisément après cinq longues années de guerre. On a hâte, un peu partout et dans tous les milieux, de célébrer une paix qui se sera si longtemps fait attendre.

Les familles de nos militaires au combat essaient, par exemple, de calculer le temps qui devra s'écouler avant le retour de ces êtres chers.

Les industriels seraient également heureux d'avoir des précisions à ce sujet, car ils pourraient ainsi modifier en temps et lieu leur production.

Les hommes d'affaires dont les établissements peuvent être sérieusement affectés par des événements de cette nature ne seraient pas, eux non plus, fâchés d'être un peu mieux fixés là-dessus qu'ils ne le sont présentement.

C'est pourquoi, lorsqu'à différentes époques, M. Churchill, le général Eisenhower, le général Montgomery, l'amiral Halsey et d'autres ont tenté de donner au public une idée de la longueur de temps qu'il faudrait pour terminer la campagne militaire, leurs déclarations se sont répétées dans tout le pays.

Et dans leur sillage, il y a eu une vague de prédictions provenant de centaines de groupes moins importants et moins bien renseignés. Tout spécialement depuis le jour "J", tout le monde essaie de fixer la date du jour "V".

Tout cela serait innocent si nous ne considérions l'effet psychologique que ce genre de concours a sur toute la population. D'abord, plusieurs sont portés à croire que la guerre est presque terminée et qu'il n'est plus nécessaire de faire d'effort. D'autre part, quand on s'aperçoit que la guerre est encore furieusement active, des semaines après que le jour "V" a été annoncé, le moral des gens en souffre.

Dans ces jours tragiques qui précèdent la débâcle finale, les Canadiens au pays doivent continuer à suivre l'exemple de ceux qui sont au front. Là, nos soldats ne demeurent pas inactifs, dans l'attente de la défaite de l'Allemagne. Ils sont tous sur le qui-vive, luttant aussi énergiquement que durant les autres phases de la guerre. Ici, donc, notre devoir est aussi clairement défini: c'est un devoir qui nous contraint de travailler plus fort que jamais et de continuer à fournir aux combattants canadiens les munitions et les approvisionnements dont ils ont besoin pour la victoire finale.

## UN VOL A LA CRYSTAL SPRING

Des oiseaux de nuit y font disparaître une somme de huit dollars, des timbres-poste, des coupons de rationnement, etc.

Des voleurs sont entrés la semaine dernière dans les bureaux de la Crystal Spring Bottling Works, rue Depot, et y ont mis

tout en désordre avant de s'enfuir avec huit dollars, de la menue monnaie et des timbres-poste qui se trouvaient dans un tiroir, sans oublier des coupons de rationnement de gazoline placés au même endroit.

Des papiers de toute sorte gisaient sur le plancher lorsque les employés de l'établissement pénétrèrent le lendemain matin dans les bureaux.

**UN LIVRE SUR LA C.C.F.**

Si, de façon générale, les partis politiques tendent à flatter le peuple en période électorale, il n'en est pas de même, au Canada, de la C.C.F. Elle l'entoure de prévenances, l'encense et complimente, le flagorne douze mois l'an, élections ou non. Il faut voir à l'oeuvre ses apôtres. A les entendre, les travailleurs sont et seront toujours des victimes. Du moins jusqu'à l'avènement de la C.C.F., qui pour eux ne saurait tarder. La terre devrait être pour l'homme une sorte de paradis. Elle ne l'est pas, à cause des abus des capitalistes, de leur exploitation

systematique des petites gens. Qu'on en finisse avec le capital détenu par quelques puissants, qu'on permette à la C.C.F. de prendre à Ottawa les rênes du pouvoir, et quel Canada heureux ne verrons-nous pas? Nous nageons ainsi en pleine utopie, ayant parcouru *Un Canada nouveau* (1), ouvrage écrit en collaboration par MM. David Lewis et Frank Scott, respectivement secrétaire et président national du mouvement C.C.F. Au vrai, le livre n'est pas sans mérites. Entre autres choses, il renseigne de façon assez satisfaisante sur les principes, l'histoire et la constitution de la *Cooperative Commonwealth Federation*. Indubitablement, ses

auteurs possèdent de l'expérience et de la culture. Et probablement aussi une somme appréciable de candeur. A moins qu'ils ne tablent sur celle du lecteur. Quoi qu'il en soit, ils mettent de l'atmosphère dans leur bouquin, et le programme qu'ils proposent ne manque pas de séduction.

(1) Editions Bernard Valiquette, Montréal.

Ces messieurs commencent par gagner la sympathie du lecteur en lui soumettant certains faits brutaux, que personne ne conteste. Ceux-ci, par exemple: en 1932, 750,000 Canadiens se trouvent sans emploi, 500,000 d'entre eux dépendent de l'Etat pour leur subsistance; le gouvernement se dit incapable de trouver un million de dollars pour des travaux publics; les gueux crèvent de faim mais d'autre part il se jette des tonnes d'aliments. En 1942, dix ans plus tard, le gouvernement canadien dépense 13 millions par jour, le rationnement devient nécessaire et la main-d'oeuvre manque partout. Comment expliquer ces contrastes? Par la guerre et l'économie dirigée qu'elle entraîna. Et les doctrinaires de la C.C.F. d'ajouter: L'économie dirigée, fondée sur une volonté nationale, une et consciente, est l'indispensable créatrice de la prospérité." Avec raison, MM. Lewis et Scott ajoutent que le système de contrôle ne doit pas relever de czars comme ceux que l'on connaît, prêtés par des compagnies industrielles auxquelles ils ne sauraient rester étrangers, au moins susceptibles de ne pas trop leur nuire. Mais la réglementation outrée, prônée par la C.C.F., n'est pas le seul point discutable de son programme. Le chapitre sur l'étatisation laisse de plus grandes inquiétudes encore. Car la C.C.F. est l'élaborèrent semblent eux-mêmes redouter les conclusions auxquelles il invite. Personne n'embarquera de gaieté de

toutes les entreprises de quelque importance. Parce que "la lutte fondamentale se livre aujourd'hui entre les 99 p.c. qui veulent s'emparer de la puissance économique et l'autorité politique que domine, en fait, un centième de la population." L'état de choses connu doit se modifier au bénéfice de la masse, et la modification ne peut s'accomplir que par la nationalisation.

Malheureusement, on se demande comment s'opérera le changement? MM. Lewis et Scott ne le disent pas. Ils ne donnent aucun détail sur les méthodes qu'ils entendent appliquer. Ils se gardent de nous mettre en présence d'une industrie nationalisée, fonctionnant d'après leurs principes. Comment alors faire confiance à une idéologie qui, à propos d'une aventure aussi hasardeuse que celle recommandée, ne laisse rien prévoir quant aux résultats possibles? Sous un autre angle, le livre touche à des idées qui méritent examen. Ainsi cette prétention que la conscription de la richesse matérielle doit précéder celle des hommes, parce que, pour reprendre le mot de M. J.-S. Woodsworth, la vie a plus d'importance que le vêtement. Dans d'autres domaines, la C.C.F. préconise les coopératives, de production et de consommation; des mesures de protection pour l'agriculteur et l'ouvrier; un plus grand souci de la santé publique. Autant de choses excellentes, on l'admettra. Mais tout cela ressemble étrangement au chocolat vanillé qui doit faire passer la pilule. Dans l'ensemble, la C.C.F. n'est pas sans attrait. Les succès remportés par elle, dans diverses parties du pays, disent d'ailleurs la fascination qu'elle peut exercer à l'occasion. Mais son programme reste trop incomplet et trop flou. Ceux qui l'élaborèrent semblent eux-mêmes redouter les conclusions auxquelles il invite. Personne n'embarquera de gaieté de

coeur dans leur bateau peinturé à neuf, mais dont on ne sait s'il peut tenir la mer. Le livre de MM. Lewis et Scott est cependant à lire, parce qu'il jette

quelque clarté sur un mouvement d'idées resté obscur à la plupart.

L'illétré.

(reproduction interdite)

**REMORQUAGE par le Poste CHAMPLAIN**

GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC.  
Nous achetons et vendons les voitures usagées.

APPELEZ  
284 & 379-J

**MONTY & TRANCHEMONTAGNE**  
WATERLOO, P. Q.



VOUS vous imaginez peut-être que les lignes interurbaines sont moins achalandées maintenant. Actuellement, elles acheminent une moyenne de 8,400 communications par jour de plus qu'il y a un an.

VOTRE AIDE EST ENCORE NÉCESSAIRE si les pressants messages de guerre doivent être expédiés promptement. Prière de n'utiliser l'Interurbain que s'il le faut, surtout dans les centres actifs de guerre.

SE RAPPELER — LE TARIF DE NUIT EST MAINTENANT EN VIGUEUR À 6 P.M.



En service actif

donnant des ailes aux mots

**Dégustez-le glacé**



"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

EMBOUTEILLÉ PAR

**J.OMER BIRON**

366 RACINE

GRANBY, P. Q.

TEL. 367

Avec autorisation spéciale

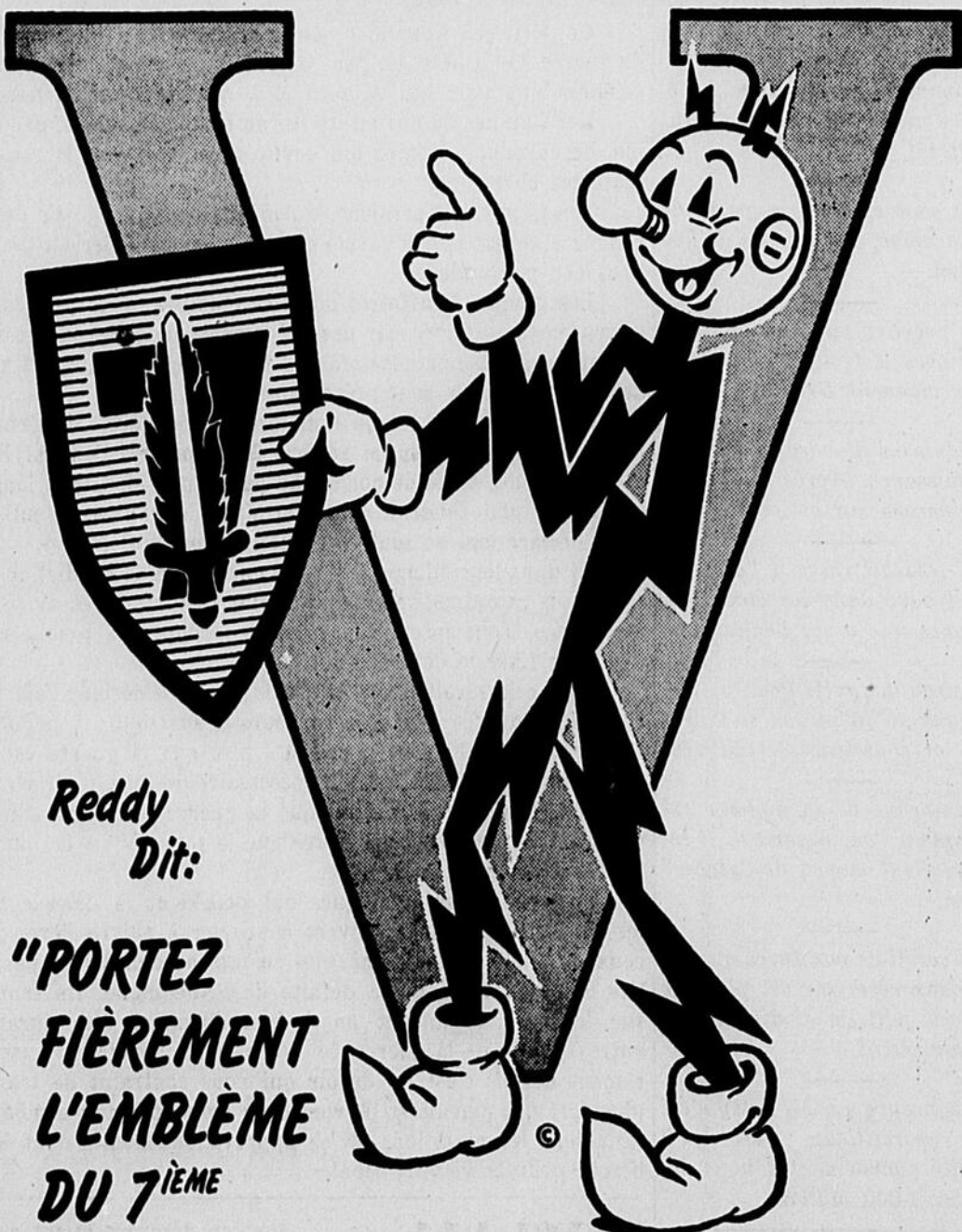
TEL. 966

**Dr C.-E. BEAULIEU**

Chirurgien-dentiste

9 RUE DUFFERIN (En face du bureau de poste)  
GRANBY

**TOUT POUR LA VICTOIRE**



Reddy  
Dit:

"PORTEZ  
FIÈREMENT  
L'EMBLÈME  
DU 7<sup>ÈME</sup>

**Emprunt Canadien de la Victoire!"**



**NOS SOLDATS DE L'INDUSTRIE**

"Rien n'est plus fatigant que de rester immobile": voilà l'un des dictons favoris de M. Louis Leclerc, ouvrier de guerre. Après quarante-deux ans d'emploi continu dans une fonderie de St-Jérôme—et, surtout, après quatre dures années de travail de guerre—il n'est pas étonnant qu'on oublie ce que c'est que le repos. Tout comme M. Leclerc, d'un bout à l'autre du Canada, des milliers de Canadiens patriotes travaillent depuis quatre ans avec acharnement afin de fournir à nos armées tout l'équipement dont elles ont besoin. Nous rendons hommage à M. Leclerc et à tous les autres loyaux travailleurs du Canada qui ont si magnifiquement répondu à l'appel de la nation.

PUBLIÉ EN HOMMAGE AUX OUVRIERS CANADIENS PAR LA BRASSERIE MOLSON



**Vraiment...**

Encore que l'objectif soit plus fort que jamais, le 7e emprunt de Guerre canadien sera sur-

souscrit comme les précédents. Car dans tout contribuable qui achète une Obligation de la Victoire, il y a l'homme d'affaires qui réalise l'excellence du placement et le patriote qui veut, de son argent, hâter le jour où les Alliés tiendront l'ennemi hérédi-

taire complètement à leur merci. Plus que jamais, on demande au grand public de bien souscrire. Avec des salaires plus hauts que jamais, tout modeste artisan est en mesure de prêter quelque chose à nos gouvernants pour rapprocher la

Victoire qui point déjà à l'horizon.

N'en déplaise à un camarade de la presse sherbrookoise, les pommes ne sont pas si abondantes que cela! La récolte actuelle du Québec n'atteint pas à la moitié de celle de 1943, du moins pour le district légendaire de Rougemont. Par contre, celle d'Ontario et des provinces maritimes est plantureuse. Nos pomiculteurs en sont fort maris et justement. Leurs dépenses sont très élevées et cet automne, ce sera déjà beau s'ils peuvent boucler leur budget.

Un Américain n'aura jamais de chance d'être appelé un Etatsunien, même en dépit des efforts d'un confrère de la métropole. Même embarras chez la presse anglaise qui déplore que "Americans" ne puisse contenir les gens au nord de la ligne 45e et au sur des Etats-Unis. Mais l'usage fait loi et il est malaisément déracinable. Les Américains continueront d'être exclusivement les nationaux des Etats-Unis.

Quoi qu'en puissent dire les pacifistes à tout prix, le plan Morgenthau, qui désarmera à jamais l'Allemagne, dès l'armistice, en lui enlevant sa grosse industrie, en faisant un Etat paysan, s'impose de plus en plus au monde politique. Il rallie jusqu'à l'opinion de Roosevelt et de Churchill. L'Allemagne a commis l'erreur de se servir de la bombe volante contre l'Angleterre qui a compris que tant que les Allemands ne seront pas désarmés pour de bon,

elle courra toujours le risque d'être bombardée directement du continent. Il faut détruire Carthage! Clairement, l'Armistice, qui ne saurait bien tarder, sera impitoyable pour les bourreaux de Coventry. Toute paix peut sembler bonne au vaincu totalement épuisé mais celle qui sera le lot des Nazis ne fera guère de place à des compromis de nature à tourner contre les Alliés.

Voici le temps de l'année où les fermiers et garçons de fermes, qui ne sont pas indispensables à la besogne qui les retient aux champs huit mois sur douze, prennent le chemin des chantiers pour y travailler à la coupe du fameux bois de pulpe qui est l'une des plus précieuses ressources du Canada. Depuis la guerre, notre pays a fourni le papier à journal à plus de quarante nations. Rappelons ici que tout agriculteur qui peut quitter la ferme pour quelques mois ne perd pas, en entrant au bois, ses droits à l'ajournement de son service militaire. Ceci, bien entendu, s'il retourne, le printemps arrivé, sur sa ferme.

C'est en supprimant l'initiative privée, affirment les socialistes, que nous pourrions réorganiser un monde meilleur. Voilà encore une dangereuse illusion. En effet, les libertés constituent un tout indivisible. La suppression d'une seule — qu'il s'agisse de la liberté économique ou de la liberté politique, la chose importe peu — provoque la disparition progressive des autres, emportées dans un même tourbillon. Le socialisme, et la preuve en est faite, est autoritaire par nature. C'est ce que les Canadiens doivent comprendre avant qu'il ne soit trop tard.

(Jean-Marie Nadeau, dans "Entreprise privée et Socialisme").



Le Ministre des Finances du Dominion du Canada met en souscription publique

Le Septième

**EMPRUNT DE LA VICTOIRE**

\$1,300,000,000

Daté du 1er novembre 1944 et portant intérêt à compter de ce jour, réparti en deux tranches, au choix de l'acheteur, ainsi qu'il suit:

À 17 ans et 3 mois	À 4 ans
<b>OBLIGATIONS 3% ÉCHÉANT LE 1er FÉVRIER 1962</b>	<b>OBLIGATIONS 1 1/4% ÉCHÉANT LE 1er NOVEMBRE 1948</b>
Rachetables à partir de 1959	Non rachetables avant l'échéance
L'intérêt payable les 1er février et 1er août	L'intérêt payable les 1er mai et 1er novembre
Coupons des titres: \$50, \$100, \$500, \$1,000, \$5,000, \$10,000, \$25,000, \$100,000	Coupons des titres: \$1,000, \$5,000, \$10,000, \$25,000, \$100,000
<b>PRIX D'ÉMISSION: 100%</b>	<b>PRIX D'ÉMISSION: 100%</b>

Le produit de l'émission sera affecté par le Gouvernement aux dépenses de guerre. Les registres de l'emprunt, ouverts le 23 octobre 1944, se clôtureront le ou vers le 11 novembre 1944.

**OFFRE DE CONVERSION**

Les détenteurs d'obligations 4 1/8% du Dominion du Canada, échéant le 15 octobre 1944 et d'obligations 3 1/8% du Dominion du Canada, échéant le 15 octobre 1949, appelées au remboursement à 100% le 15 octobre 1944, peuvent présenter ces titres en acquittement de souscriptions à l'une quelconque ou aux deux tranches du présent emprunt. La valeur de conversion des 4 1/8% et des 3 1/8% cédées s'établira à 100.125% de la valeur nominale et la soulte d'échange sera versée en espèces.

Vous pouvez acheter ces obligations par l'intermédiaire de tout vendeur de l'Emprunt de la Victoire, de toute succursale au Canada d'une banque à charte, de toute banque d'épargne, société de fiducie ou de prêt, de qui vous pouvez vous procurer des prospectus et des formules de souscription.

Ministère des Finances

Octobre 1944

**PLANCHER FRAIS ÉCURÉ ET LÉVIER QUI DÉBORDE!**



**VERSEZ-DE LA GILLETT!**

Vous n'avez pas à vous inquiéter quand un renvoi d'eau se bouche... pas si vous avez de la Lessive Gillett sous la main! Versez-en dans l'évier et l'eau s'écoulera bientôt normalement.

Ce puissant et efficace nettoyeur vous évite d'innombrables corvées. Fait disparaître graisse et saleté sans dur frottage. Détruit le contenu des cabinets extérieurs. Désodorise les poubelles. Nettoie tout. Profitez des bienfaits que peut vous assurer la Gillett... achetez-en aujourd'hui même.



Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude. L'action de la lessive elle-même réchauffe l'eau.

**CULTIVATEURS ET HOMMES DE FERME VOICI QUELQUE CHOSE D'IMPORTANT**

**Les règlements du Service Sélectif concernant la coupe du bois de pulpe sont comme l'an dernier**

La coupe du bois de pulpe est encore considérée comme une industrie essentielle à la guerre. Les règlements du Service Sélectif vous permettent de conserver votre état civil comme cultivateur, pourvu que vous ayez déjà obtenu un sursis en conformité des lois de guerre. Le besoin de bûcherons est plus urgent que jamais. Si vous pouvez quitter votre ferme durant les mois d'hiver, sans nuire en aucune façon à la production agricole, n'hésitez pas à aller travailler dans la forêt.

**POUR OBTENIR DE L'EMPLOI DANS LA FORÊT**

Adressez-vous à  
 Votre bureau du Service Sélectif le plus proche, ou  
 Votre bureau de placement provincial le plus proche, ou  
 Votre agronome provincial, ou  
 Votre Comité paroissial de production agricole.

ou  
 SIGNEZ votre engagement avec un représentant d'une compagnie de pulpe et papier autorisé par le Service Sélectif National—de préférence la compagnie pour laquelle vous avez déjà travaillé.

En agissant ainsi, vous travaillerez pour le Canada et vous augmenterez votre revenu.

Les compagnies engagent déjà des hommes pour cette saison. Assurez-vous du travail dès maintenant.

**N'ATTENDEZ PAS**

Approuvé par A. MacNAMARA, Directeur du Service Sélectif National.

**L'INDUSTRIE DE LA PULPE ET DU PAPIER DU CANADA**

**Les Filles Maigres Apprennent A jouir d'une meilleure santé**



Les filles maigres apprennent qu'elles peuvent aiguïser leur appétit et améliorer leur digestion par l'usage de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs—le tonique aux vitamines. Pour être certaines de ne pas manquer le traitement ordinaire après chaque repas, elles achètent le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs et elles le gardent sur la table à manger à côté de la poivrière et de la salière. Dans ce traitement nutritif se trouvent l'importante Vitamine B et autres minéraux essentiels qui les aident à obtenir du soulagement de la fatigue, de l'irritabilité, des périodes d'épuisement nerveux et de connaître encore la joie d'une vie saine et heureuse.

Qu'elles travaillent pour la guerre ou que leurs occupations soient autres, elles ont la vitalité et l'énergie essentielles pour l'efficacité et le succès. Demandez pour le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

**Nourriture du Dr Chase POUR LES NERFS**

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX



**GRAND-B**

La gomme à mâcher rafraîchissante



- ★ SPEARMINT
- ★ PEPPERMINT

WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

**EXPÉDIEZ PAR LEMAY EXPRESS**

Service quotidien entre  
 Montréal—Waterloo—Warden—St-Joachim—Foster  
 ENTREPOSAGE DES MEUBLES, ETC.

Entrepôt à Montréal:  
 1033 rue Wellington  
 Tél: PLateau 8147.

Bureau central à Waterloo:  
 617 Eastern.  
 Tél. 389.

**NOUVELLES  
DU C. N. R.**

"Pour gagner la guerre, il nous faut offrir un front uni à l'ennemi et pour vaincre les difficultés qui surgiront dans le domaine commercial après les hostilités, nous aurons aussi besoin, au pays, d'un front uni", a déclaré M. S.-J. Raymond, de Toronto, commissaire industriel du Canadien National pour la région centrale, lors d'une causerie qu'il a prononcée, la semaine dernière, devant les membres de la Chambre de Commerce de Drummondville. M. Raymond a ajouté qu'il est

temps de dresser des plans pour l'expansion de l'industrie après la guerre et la réhabilitation des hommes et des femmes en service actif. Il a demandé à l'agriculture, au travail, à l'industrie, de s'unir dans l'intérêt du peuple canadien tout entier.

M. Raymond a dit que les pays de l'Amérique du Sud semblent actuellement le meilleur marché pour écouler le surplus de nos produits et il a préconisé l'enseignement de la langue espagnole dans nos écoles.

Parlant du rôle que le Canadien National a joué dans la guerre, M. Raymond a déclaré que le Réseau National a été appelé à transporter un immense trafic-voyageurs et marchandises et ce, avec un nombre de locomotives et de wagons inférieurs à celui qu'il avait en 1918. Ceci a été rendu possible grâce à l'amélioration apportée au matériel et aux méthodes d'atelier, à la coopération des expéditeurs, à l'établissement de gares à marchandises et aux

l'Association des chemins de fer pour éliminer les difficultés auxquelles ils eurent à faire face lors de la première grande guerre.

Le Canadien National peut avec raison être appelé la plus grosse industrie au Canada. En plus de transporter un trafic sans précédent, il est le seul chemin de fer de l'Amérique du Nord à exploiter un chantier maritime; il fabrique des munitions, des canons de marine, des affûts de canon; il a prêté plusieurs de ses hauts-fonctionnaires à l'Etat et a conseillé celui-ci dans le choix et l'acquisition de propriétés.

Parmi les hauts-fonctionnaires et employés du Canadien National présents à cette assemblée, mentionnons: MM. F.-J. Stock, agent général du service des marchandises, S.-E. Léger, agent de la division du même service, O.-A. Trudeau, agent général du service des voyageurs, J.-J. McKeown, agent-voyageur du service des marchandises, J. Sullivan, surintendant des Télégraphes du Canadien National, W.-M. Keil, agent industriel, A.-V. Hamilton, agent de district du service des voyageurs, Hector Lapointe, commis en chef au service des marchandises, tous de Montréal. De Québec: F. Griffin, surintendant général, J.-E. Gauthier, surintendant du transport, J.-P. Ménard, ingénieur de district, J.-A. Trudel, surintendant, Lévis, G.-E. Corribeau, ingénieur de district, Lévis, et L. Marchand, agent industriel, Québec.

Des invitations avaient aussi été envoyées à MM. W.-M. Matthews, président de la Canadian Freight Association, Montréal, Paul Beaulieu, ministre du commerce à Québec, et Lewis Corderre, sous-ministre du département des affaires municipales, Québec.

En répondant aux annonceurs, mentionnez le Journal de Waterloo.

**AVEZ-VOUS L'INTENTION  
DE VENDRE A L'ENCHERE**

VOTRE STOCK OU VOTRE ROULANT DE  
FERME, VOTRE MOBILIER, ETC.

Dans ce cas, adressez-vous à

**ARMAND POTVIN**

Encanteur licencié et bilingue  
WATERLOO, P. Q.



ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE  
A CEUX QUI VOUS SONT CHERS

Visitez notre assortiment varié à  
**WATERLOO ET GRANBY**

Prix sur demande.

Nous nous occupons aussi des inscriptions.

**Bradford Granit & Marble Works Reg.**

**LA LISTE  
EST LONGUE**

des produits que notre représentant est en mesure de vous offrir. Pourquoi ne pas le consulter?

**LA CIE PAULA  
LIMITEE**

**PRODUITS DE QUALITE  
ET SERVICE PARFAIT  
chez  
M. LALUMIERE**

Produits Imperial, essence huile de premier ordre, lavage, graissage d'auto, accessoires de toute sorte.

Où une seule visite se transforme en coutume

**SUPPORTS  
SPENCER**

Le problème de toute femme:  
**SA TAILLE**

Spencer résoud ce problème de façon infallible par ses "DESSINS INDIVIDUELS" Confiez à une experte le soin de votre ligne.

Consultez toujours

**Mme Léopold LAMOTHE**  
Corsetière diplômée du Spencer  
26 rue SHAW — WATERLOO  
TEL. 140-W.

**Recouvrez**



**VOTRE MAISON DE  
LAINE ISOLANTE  
RED TOP**

Profitez de cette occasion pour recouvrir complètement votre maison d'un isolant incombustible. Elle sera chaude en hiver et fraîche en été. Cette isolation se paiera d'elle-même par l'économie de combustible. Coût initial modique. S'installe facilement, rapidement, et sans saleté ni désordre. Renseignez-vous sur la protection salubre, le confort et l'économie qu'assure la Laine Isolante Red Top — un produit de la Canadian Gypsum Company Ltd.

En vente chez:

**Lebrun-Lussier**

Quincaillier - Manufacturier  
832 rue Principale — Tél. 391  
WATERLOO

**SON DÉVELOPPEMENT  
SUIT CELUI DU CANADA...**

**DEPUIS 75 ANS!**

Pendant 75 années mémorables de l'histoire du Canada... depuis l'ère de la traction hippomobile jusqu'à la présente époque de vitesse et de mécanisation — la General Motors of Canada et l'entreprise de pionniers qui lui a donné naissance, se sont développées avec cette nation en croissance.

Grâce au support constant qu'elle a reçu du public canadien — au cours de trois quarts de siècle au service du Canada — la General Motors a pris

les proportions d'un actif national vital... une puissance pour le progrès en temps de paix, un appui en temps de guerre!

Des lignes d'assemblage de la GM est sortie une forte mesure du transport automobile qui a contribué au développement du Canada moderne. Des usines et des fonderies GM sort, à cette heure critique, une très vaste quantité du splendide matériel de guerre qui accélère la victoire.

Ayant contribué au développement de la nation canadienne et inspirée par soixante-quinze années d'excellence traditionnelle — la General Motors of Canada profite de cet anniversaire pour renouveler sa promesse de produire "plus de choses et des choses meilleures pour un plus grand nombre de gens".

**GENERAL MOTORS**  
plus de choses et de meilleures choses  
pour un plus grand nombre de gens

**L'HYGIENE EST APPRECIÉE ICI**

Les cliniques de puériculture auront besoin d'être multipliées chez nous avant longtemps.— Le travail de l'Unité sanitaire.

A cause du nombre de plus en plus grand d'enfants qu'il leur faut examiner ici à chaque clinique de puériculture, les médecins de l'Unité sanitaire ont décidé de tenir désormais, tous les mois, deux réunions de ce genre, la première le 2e jeudi et la seconde le 4e jeudi. Il est même possible que ces cliniques aient lieu plus tard chaque semaine. C'est en tout cas ce que nous laissons entrevoir. Mlle Mariette Lemire, garde-malade attitrée de l'Unité sanitaire à Waterloo. Ne pas oublier, en attendant, les heures et l'endroit: de deux à quatre heures de l'après-midi, à l'hôtel de ville.

Pour ce qui est de la clinique antituberculeuse, elle se tiendra régulièrement chez nous dès qu'un local convenable aura été trouvé.

Mlle Lemire nous dit qu'elle est très satisfaite des résultats obtenus jusqu'ici à Waterloo, dans le domaine de l'hygiène, les mères de famille en général se faisant un devoir de seconder le travail de ceux qui ont pour mission de dépister la maladie et de prévenir les épidémies.

**WATERLOO ...**

(Suite de la première page)

**Le succès de l'emprunt**

Il repose dans une très large mesure sur ceux dont on trouvera ci-dessous les noms:

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, président honoraire; le maire P. Horace Boivin, de Granby, et l'échevin J.-S. Macdonald, de Waterloo, présidents conjoints dans Shefford; MM. T.-Y. O'Neil et A.-A. Dorion, prési-

dents conjoints à Granby; MM. Peter Gunter et Lucien Delisle, présidents conjoints à Waterloo; les membres du clergé dans la plupart des agglomérations urbaines et dans les centres ruraux; MM. C.-A. Robidoux et W.-A. Parkes, de Waterloo, ainsi que MM. Omer Biron, E.-J. Crevier, Walter Legge, Aimé Dorion, Sarto Fournier, Roméo Robert, Gaston Forand et Geo. Langevin, membres du comité de publicité; le comité industriel, composé de MM. Léo Arel, Noel Austin, Fred-A. Ayer, C. Ball, D. Bosom, C. Bullock L.-G. Chauvin, G.-B. Bonney, J.-H. Flack, J.-G. Fuller, O.-V. Giddings, E.-A. Graham, J.-W. Halpin, A. Hinkhouse, E. Kert, J. Lowbeer, G. Nixon, P.-G. Potter, A. Roby, G. Shutt, W.-G. Simpson, N.-L. Thompson, A.-E. White, J. Zalkoff, de Granby; H.-G. Boyle, A.-J. Buckland, R. Call, G.-C. Dubois, H. Goudreau, C.-E. Hanson, S. Massey, R. Milinchamp, A.-A. Pinder, C. Ritchie, A.-F. Robinson, E.-W. Scott, Chs Slack, J.-E. Trempe, de Waterloo.

Les organisateurs conjoints dans le comté seront cette année encore, MM. J.-A. Leddy et Marcel Gagnon, assistés de M. Lionel Lamontagne, secrétaire.

Quant aux démarcheurs de Waterloo, ils sont à peu près les mêmes que lors du dernier emprunt, soit: MM. L.-C. Godbout, J.-O. Fournier, P.-E. Gariépy, R.J. Graves, C.-E. Norris et G.W. Wilkinson.

**L'ouverture de l'emprunt**

Elle sera comme nous l'avons annoncé il y a une couple de semaines, précédée, à dix heures et 58 minutes, lundi matin, d'une manifestation à laquelle participeront surtout les sirènes de nos manufactures et les cloches des diverses églises de la ville, pour être, à onze heures précises, suivie de deux minutes de silence en mémoire des héros canadiens morts au front pendant la guerre.

EN REpondant AUX ANNONCEURS, MENTIONNEZ LE JOURNAL DE WATERLOO

**TOUT pour la VICTOIRE** Achetez des OBLIGATIONS de la VICTOIRE

**"Dieu vous garde" dit Churchill**



AUX milliers de personnes qui se sont portées au devant du train spécial du Canadien National qui le transportait, le T. Honorable Winston Churchill a fait le signe de la victoire et a exprimé le vœu: "Dieu vous garde tous". Par un temps magnifique, le premier ministre du Royaume-Uni est arrivé à Québec à l'heure prévue, soit dix heures précises, après un voyage sans autre incident que l'enthousiasme de la foule au passage. L'organisation de la partie ferroviaire avait été confiée à M. N. B. Walton, vice-président exécutif du Canadien National. C'était le cinquième voyage que M. Churchill faisait sur le réseau National. La photographie du haut montre le Premier ministre et Mme Churchill sur la plateforme arrière du wagon salué par la foule. En bas, le sourire de nos distingués visiteurs.



**PARTICIPEZ À LEUR VICTOIRE—**  
Achetez plus d'obligations

Contribution de la **BRASSERIE "BLACK HORSE" DAWES**

**Théâtre PALACE Granby**

<p>VENDREDI — SAMEDI</p> <p><b>Edward G. ROBINSON</b></p> <p>— Dans —</p> <p><b>Mr. Winkle Goes to War</b></p> <p>— Avec —</p> <p>RUTH WARRICK</p> <p>TED DONALDSON et BOB HAYMES</p> <p>— Aussi —</p> <p><b>Pistol Packin Mama</b></p>	<p>DIMANCHE — LUNDI — MARDI</p> <p><b>Maria MONTEZ</b></p> <p>— Dans —</p> <p><b>Gypsy Wildcat</b></p> <p>— Avec —</p> <p>JON HALL PETER COE Nigel Bruce, Leo Carillo, Gale Sondergaard, Douglass Dumbrille et Curt Bois</p> <p>— Aussi —</p> <p>BELA LUGOSI</p> <p>— Dans —</p> <p><b>Return of the Vampire</b></p>	<p>MERCREDI</p> <p>William LUNDIGAN</p> <p>Jean ROGERS</p> <p>Dan DAILEY, Jr.</p> <p>Guy Kibbee, J. Carrol Naish, Sam Levene, Connie Gilchrist, "Rags" Ragland, Leo Gorcey.</p> <p>dans</p> <p><b>Sunday Punch</b></p> <p>— Aussi —</p> <p><b>History is Made at Night</b></p>
---	--	--

**Théâtre CARTIER Granby**

<p>SAMEDI — DIMANCHE — LUNDI</p> <p><i>L'amour héroïque au pays de la soif et de la guerre: l'Afrique.</i></p> <p><b>Jean SERVAIS</b></p> <p>— Dans —</p> <p><b>Les RÉPROUVÉS</b></p> <p>— Avec —</p> <p>JEANINE CRISPIN, PIERRE MINCAND</p> <p>— Aussi —</p> <p>Eddie DEW Smiley BURNETTE Lorraine MILLER</p> <p>— Dans —</p> <p><b>Beyond the last Frontier</b></p>	<p>MARDI SEULEMENT</p> <p><b>Tom Neal &amp; Jeanne Bates</b></p> <p>— Dans —</p> <p><b>The Racket Man</b></p> <p>— Aussi —</p> <p><b>Little Old New York</b></p> <p>— Avec —</p> <p>ALICE FAYE FRED MACMURRAY RICHARD GREENE</p> <p><b>ASSISTEZ</b> à nos représentations du mardi soir. Votre <b>PORTRAIT</b> PEUT VOUS RAPPORTER <b>\$25.00</b></p>	<p><b>HORAIRE DES FILMS POUR DIMANCHE</b></p> <p><b>THEATRE CARTIER</b></p> <p>Nouvelles ..... 1.00 ..... 4.00 ..... 7.00 ..... 10.00 Les Réprouvés..... 1.30 ..... 4.30 ..... 7.30 ..... 10.30 Beyond the last Frontier 3.00 ..... 6.00 ..... 9.00</p> <p><b>THEATRE PALACE</b></p> <p>Nouvelles ..... 1.00 ..... 3.55 ..... 6.50 ..... 9.45 Gypsy Wildcat..... 1.30 ..... 4.25 ..... 7.20 ..... 10.05 Return of the Vampire 2.45 ..... 5.40 ..... 8.35 ..... 11.20</p>
---	---	--

## Le coin des cultivateurs

### LES JEEPS SUR LA FERME

Le Conseil national du génie agricole qui s'est réuni à Ottawa sur la recommandation du ministère fédéral de l'Agriculture à Ottawa déclare que s'il est vrai que les épées peuvent être converties en socs de char-ruie, bien peu de véhicules militaires peuvent être adaptés à l'emploi sur la ferme.

MM. E.-A. Hardy et R.-P. Frey, de l'Université de Saskatchewan, Saskatoon, disent que les essais auxquels le "jeep" vient d'être soumis récemment ont montré que la transmission de ce véhicule ne résiste pas lorsqu'il porte une charge de plus de quatre chevaux. La traction du "jeep" varie avec la charge et le terrain, mais il est peu probable qu'elle puisse remplacer celle du tracteur. Le

"jeep" est trop rapide pour les travaux de la ferme, et même lorsque la commande des gaz est réglée, il n'a pas une puissance suffisante. En outre, sa transmission laisse à désirer, de même que celle de la plupart des véhicules de guerre qui sont destinés à l'emploi militaire et qui ne peuvent marcher continuellement au premier levier de commande.

L'idée que les chars d'assaut pourraient être utilisés comme "refouloirs" ou "bulldozers" a été rejetée car les ingénieurs agricoles sont d'avis que les chars d'assaut sont faits pour porter leur propre charge et non pas pour faire les travaux d'un refouloir. De même, le transporteur universel ne peut être adapté pour servir de tracteurs, comme certaines gens l'espéraient.

Un ingénieur agricole a insisté sur le fait qu'il serait peut-être impossible de se procurer des pièces de rechange pour les véhicules militaires. A l'heure actuelle, a-t-il dit, les manufactures ne sont pas pro-

priétaires des véhicules militaires ni de leurs parties, car tous ces véhicules deviennent la propriété du gouvernement lorsqu'ils sortent de la manufacture.

Quant aux camions militaires du modèle régulier, à commande à deux roues, le Comité est d'avis que tous les genres de remorque, les parties qui s'y rattachent et les roues de rechange seraient très utiles pour l'agriculture.

### LES VACHES ONT BESOIN DE GROS FOURRAGES

Des essais récents ont fourni de nouvelles preuves du fait que les vaches nourries exclusivement d'aliments finement broyés se portent mal et qu'elles ne peuvent se passer de quantités régulières de gros fourrages. Les gros fourrages stimulent les nerfs du rumen de la vache. En leur absence, la rumination normale qui fait partie du procédé de la digestion chez la vache, est suspendue, les vaches perdent leur appétit, elles se mettent même à mâcher du bois,

## PROFESSIONS ET AFFAIRES

Vérification, Organisation, Perception  
Administration de Succession  
Prix de Revient de Fabrication

Commissaire Cour Supérieure  
Impôt sur le Revenu  
SYNDIC DE FAILLITE

**PHILIPPE JOLIN**  
B.A., L.S.C.

COMPTABLE PUBLIC et SYNDIC LICENCIE

TELEPHONE 206 — CASIER POSTAL 21 — WATERLOO, P. Q.

**GEORGES DESRANLEAU**  
L.L.

AVOCAT

Au bureau de Me Joseph Gingras

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 201

Achetez les Obligations de la Victoire  
**"SALADA"**

"C'est de l'or en barre"



OUI, pour nous civils, les Obligations de la Victoire, c'est de l'or en barre. Mais, pour les combattants, ce sont des armes et des munitions, des vivres et de l'équipement, ce sont les instruments de la Victoire, c'est le moyen de ramener la paix et la vie normale dans le monde.

Nos Obligations, qui auront contribué aujourd'hui à la victoire, nous procureront demain les ressources dont nous aurons besoin.

ACHETONS AU MOINS UNE OBLIGATION DE PLUS AU  
**7<sup>e</sup> EMPRUNT de la VICTOIRE**

Optométriste-Opticien  
**EXAMEN DE LA VUE**  
*Jean E. St-Henri*  
Ajustement de verres - Réparations de tout genre  
154 RUE PRINCIPALE - TEL. 437  
AU DESSUS DU MAGASIN DE W.-A. FORTIN - RES. TEL. 474

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT, ETC, CONSULTEZ

**JEAN-LOUIS ROBERT**

Représentant exclusif de  
LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.

Bond de garantie

180 rue Principale — GRANBY — TELEPHONE 431  
WATERLOO, TEL. 130

Successors de Elisée Gaudet

TEL BUREAU 78

**B. MARCHESSAULT**

AVOCAT

WATERLOO

P. Q.

Heures de consultation:  
Tous les jours: 9 a.m. à 9 p.m.  
Mardi et jeudi: 9 a.m. à 6 p.m.

**EDGAR LUSSIER**

B.A., B.A.O.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Ajustement de verres - Exercices orthoptiques  
6610, rue St-Hubert, Montréal.

**LEO-PAUL LEDOUX**

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET  
EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toutes les occasions

Service d'ambulance — Monuments — Pierres tombales  
454 Principale WATERLOO TEL. 384

SI VOUS CONSTRUISEZ OU REPAREZ, CONSULTEZ

**ED. DELORME & CIE**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

INSTALLATION DE SYSTEME DE CHAUFFAGE

PLOMBERIE ET AUTRES TRAVAUX SIMILAIRES

Prix raisonnables et satisfaction assurée.

58 ST-ANTOINE-SUD

TEL. 2814

GRANBY, P. Q.

**Dr JACQUES JOLIN**

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

RAYONS X — GAZ — ETC.

286, rue Principale

WATERLOO

Tél. 174

# LE FOYER

## SOYEZ LA BONNE FEE

Si nous vivions encore au temps des fées et qu'une de ces puissantes dames offrit de déposer un don dans la corbeille de chaque nouveau-né, je me demande lequel serait plus souvent sollicité par les parents: intelligence, santé, richesse, beauté, que désirent-ils davantage pour leur enfant? Je l'igno-

re. Quant à moi, je n'hésiterais pas et mon choix serait tout de suite fixé. Je demanderais à cette fée généreuse d'accorder au petit nouveau venu ce qui est le plus propre à faire son bonheur en même temps que celui de son entourage, je veux dire une heureuse nature ou, si vous préférez l'appeler ainsi, un joli caractère.

### Optimisme

En quoi cela consiste-t-il au

juste? C'est une disposition, le plus souvent naturelle mais parfois acquise, qui nous porte à voir d'abord et surtout le bon côté des gens et des événements. L'expérience a prouvé que le bon grand scélérat a au moins une qualité sérieuse et que les peines les plus vives comportent des compensations que l'avenir tient en réserve. Il ne faut donc pas confondre cette disposition avec l'indifférence, non plus qu'avec un optimisme naïf ou bonasse.

### La force de l'exemple

Hélas! le temps des fées n'est plus! Notre bonheur, comme aussi celui de nos enfants, est entre nos mains puisque leur formation dépend de nous. Je sais bien qu'il ne faut pas traiter en qualité négligeable l'hérédité qui, bonne ou mauvaise, est un facteur important dans la formation du caractère. Cependant, puisqu'il est évident que toute enfant naît imitateur, la force de l'exemple l'emporte presque toujours sur l'hérédité

### Quelle attitude prendrez-vous?

On ne saurait trop le répéter: parents, observez-vous. Si vous voulez que votre enfant soit doux, ne vous mettez pas en colère devant lui et attendez pour le punir d'avoir recouvré votre sang-froid. Si vous désirez qu'il soit poli et accueillant, ne rudoyez personne. Si vous souhaitez qu'il ait confiance en vous, tenez les promesses que

vous lui faites et ne trahissez pas le plus insignifiant de ses petits secrets. Comment pourriez-vous lui reprocher de ne pas se montrer complaisant envers un frère ou une soeur plus jeune, si vous-même ne prenez pas la peine de répondre à ses questions, ou prétextez une occupation sans importance quand il vous prie de lui faire réciter sa leçon ou de lire son devoir?

### L'Etat de santé

Si des parents s'observent ainsi, s'ils reprennent leur enfant avec douceur et que, malgré tout, celui-ci se montre grognon, impatient, peut-être même brutal, qu'ils se demandent, avant de le punir avec trop de sévérité, si cet enfant n'est pas malade. L'égalité d'humeur dépend, pour une large part, d'une bonne santé. Un enfant peut être incommodé par une digestion laborieuse, des amygdales ou des dents en mauvais état. La plupart du temps, il ne se rend pas compte lui-même de ce qui le porte à geindre, à rechigner ou à contre-dire.

### Un service pour l'avenir

Une mère attentive ne tardera pas à s'apercevoir que cette mauvaise humeur constante a une cause physique, même si elle ne peut diagnostiquer laquelle. Le meilleur service qu'elle puisse lui rendre, pour l'avenir aussi bien qu'au moment présent, est de le conduire chez un spécialiste pour enfants. Il mettra sûrement le doigt sur la

cause initiale de ce que vous étiez peut-être tentée d'appeler son mauvais caractère. Tout rentrera alors dans l'ordre et vous aurez aidé votre enfant à acquiescer ce don précieux dont nous parlions tantôt, cette heureuse nature qui lui ouvrira toutes les portes et lui gagnera tous les coeurs.

## POUR ETRE JOLIE A TOUTE HEURE

1—Avant d'appliquer le rouge sur les lèvres, il est bon de brosser celles-ci avec une brosse très douce vendue à cet effet, pour activer la circulation et débarrasser les pores de la peau de toute impureté.

2—Des exercices de prononciation et des massages sont aussi recommandés pour donner aux lèvres un aspect de fraîcheur et de jeunesse. Nos grand'mamans se faisaient fort de pratiquer cela.

3—Une excellente base pour le rouge: une pommade incolore qui rend la peau souple et douce. Que l'on se serve pour l'application du bâton à lèvres, du doigt ou d'une brosse, elle doit suivre exactement leur ligne. Trop de rouge manquerait de goût.

4—Choisissez également un poli à ongles d'une nuance semblable à la teinte de la toilette, ce qui présente un ensemble de bon goût parfait. De même portez une attention spéciale à la couleur de tous les cosmétiques d'un détail pour enjoliver un charmant minois.

5—Ainsi la jeune fille blonde, qui veut paraître à son avantage, choisira les teintes rosées qui feront ressortir sa beauté.

## LA BELLE INTIMITE

Pour protéger vos cheveux pendant que vous vous démaquillez, fabriquez-vous un charmant bandeau de la même teinte que votre peignoir de bain, en ruban filet lastex.

S'il vous est absolument indispensable, pour être bien coiffée, de mettre quelques bigoudis le matin, dissimulez-les sous un gracieux turban fait d'un assez large ruban ou d'un mouchoir noué.

## Pilules Dodds POUR LES REINS

pour MAL DE DOS MAL DE TÊTE L'IMPURETÉ DU SANG DOULEURS RHUMATISMALES ET LES TROUBLES DES REINS



## Souffrez-Vous

de: Manque d'Appétit, Maux de Tête, Nervosité, Dérangements d'Estomac, Gaz et Gonflements, Perte de Sommeil, Indigestion, Mauvaise Haleine

Causés par la

### Constipation Fonctionnelle?

Ne retardez pas! Soyez prudent! Prenez le Novoro. Prenez-le exactement tel qu'indiqué sur l'étiquette. Plus qu'un laxatif — une médecine tonique stomacale — préparée avec 18 racines et plantes médicinales. Fait fonctionner les intestins paresseux. Les aide à évacuer les matières qui obstruent — expulse les gaz de constipation et les gonflements — et procure à l'estomac cette agréable sensation de chaleur et de confort.

Obtenez le Novoro dans votre voisinage ou envoyez pour notre Offre Spéciale "Pour Faire Connaissance" et recevez—

**GRATIS** Une Valeur de 60c en Bouteilles d'Essai de

LINIMENT GLEOLO DU DR. PIERRE — antiseptique — procure un soulagement aux douleurs rhumatismales et névralgiques, maux de dos musculaires, muscles raidis et endoloris, entorses et foulures.

MAGOLO DU DR. PIERRE — alcalin — soulage certains dérangements temporaires de l'estomac tels que: indigestion et aigreurs.

### Postez ce coupon "Offre Spéciale" Maintenant

Inclut vous trouverez \$1.00. Envoyez-moi en port payé une bouteille de 11 onces de Novoro et gratis, une bouteille d'essai de Liniment et une de Magolo (une valeur de 60c).

C. O. D. (contre remboursement) frais additionnels.

Nom.....

Adresse.....

Bureau Postal.....

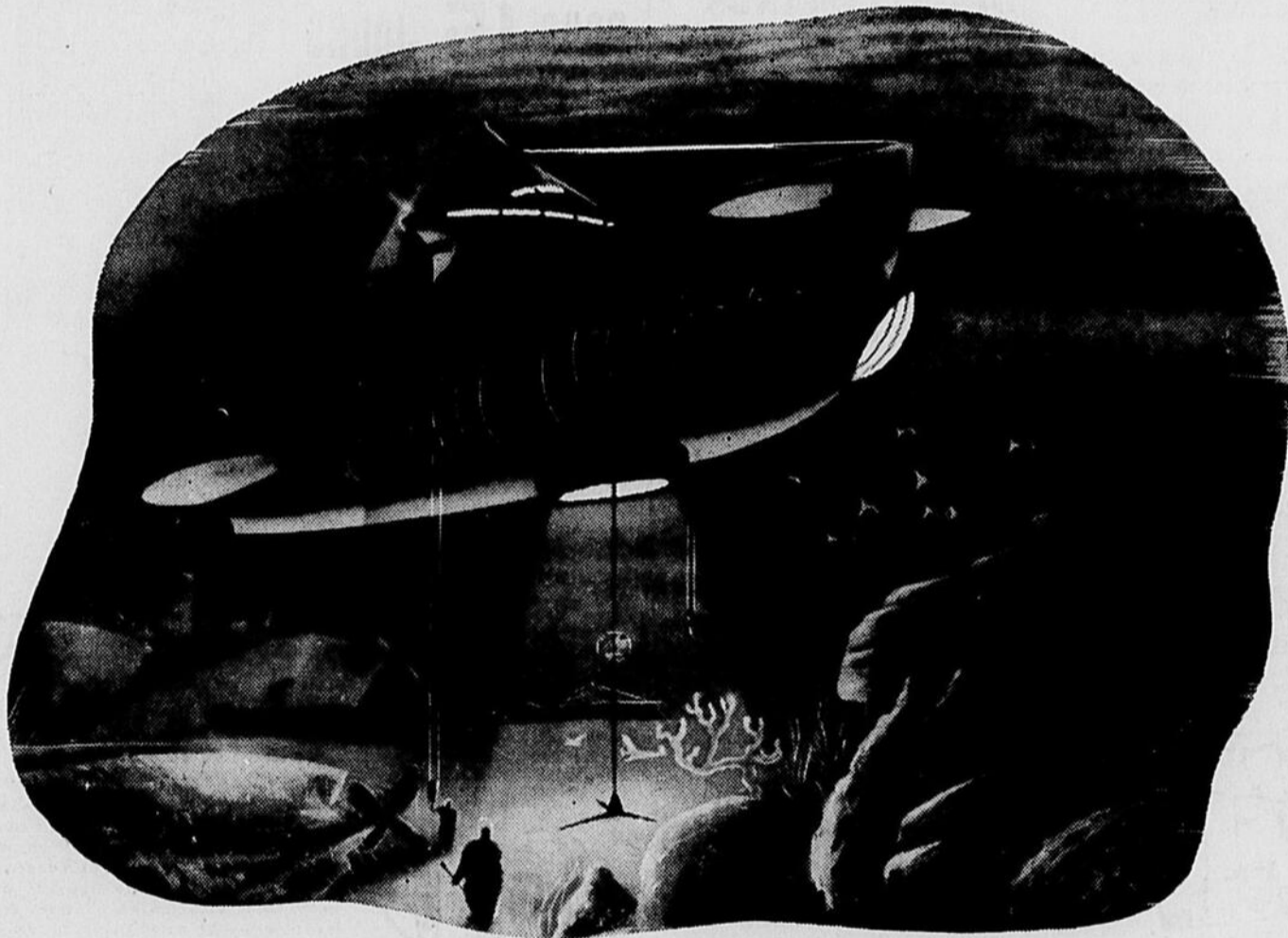
DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.

Dept. C468-5S

2501 Washington Blvd., Chicago 12, Ill.

256 Stanley St., Winnipeg, Man., Can.

## LA MER RENDRA DES TRÉSORS aux hommes qui pensent à demain



LE SUBMERSIBLE DE RENFLOUEMENT DE DEMAIN!... Plus de 40 millions de tonnes de cargaisons ont déjà été coulées depuis le début de la seconde guerre mondiale. Quel trésor de métaux et de marchandises non-périssables pourra être renfloué grâce à ces puissants submersibles équipés de câbles à renflouement et pourvus de chambres à décompression pour le travail des scaphandriers. Ils sont à se préparer selon les plans des hommes qui pensent à demain!

LES hommes qui pensent à demain sont à préparer pour l'après-guerre de tels travaux de génie maritime que le monde en sera étonné. Le renflouement des trésors enfouis au fond des mers par les submersibles géants est l'un des plus pratiques et des plus profitables.

Mais d'ici à ce qu'arrive le jour où hommes et machines seront disponibles pour pareils travaux il nous reste à rescaper bien des choses sur le front domestique.

Ainsi jamais le besoin de papier de rebut n'a été aussi grand. Récupérez-vous le vôtre? Il nous faut continuer à expédier au delà des mers des quantités énormes d'explosifs. Pour ceci il faut de la glycérine... et pour faire de la glycérine il faut des graisses de rebut.

En récupérez-vous chaque goutte possible?

Dans une guerre comme celle que nous livrons il n'y a pas de repos pour personne, ni pour le combattant ni pour celui qui est à l'arrière. Aucun de nous n'aura terminé sa besogne tant que le dernier drapeau ennemi ne se sera rendu, où qu'il se trouve. Ceci signifie entre autres choses qu'il faut acheter de plus en plus d'Obligations de la Victoire et de Certificats d'épargne de guerre... et les garder.

Demain viendra... comme toujours est venu le lendemain... et ce sont les sacrifices consentis aujourd'hui qui feront que demain sera meilleur. Soyons tous aujourd'hui des HOMMES QUI PENSENT À DEMAIN... préparons demain dès MAINTENANT.

## \* LA MAISON SEAGRAM \*

Les distilleries Seagram au Canada et aux États-Unis travaillent à la production d'alcool à haute preuve pour fins de guerre. L'alcool à haute preuve sert à la fabrication de poudre sans fumée, de verre qui n'éclate pas et de nombreux produits nécessaires en temps de guerre.

**Brioche qui fondent dans la bouche SANS BEURRE**

**BRIECHES 'MAGIC' AU MIEL**

2 tasses farine tamisée  
1/2 c. à thé sel  
1/4 tasse shortening  
3 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic'

1/2 tasse miel  
1/2 tasse lait (à peine)  
1/2 c. à thé zeste de citron râpé, si possible

Tamisez ensemble les ingrédients secs. Incorporez le shortening. Combinez 1/4 tasse de miel avec le lait et ajoutez au premier mélange. Pétrissez sur planche légèrement enfarinée pour former une boule molle. Abaissez à la main à 1/4 pouce d'épaisseur. Découpez à l'emporte-pièce, placez sur une tôle et cuisez à four chaud (450°F.), 12 à 15 minutes. Mélangez le reste du miel avec le zeste de citron râpé et versez un peu du mélange sur les brioches avant de retirer du four. Donnez 14 brioches.

**MAGIC BAKING POWDER**

UNE GARANTIE DE RÉUSSITE

TU ES HABILE DE FAIRE D'AUSSE BON PAIN!

JE SUIS HABILE D'EMPLOYER UNE AUSSI BONNE LEVURE!

La 'ROYAL' facilite la cuisson — assure un pain léger, savoureux et à mie fine

7 MÉNAGÈRES CANADIENNES SUR 8 QUI EMPLOIENT DE LA LEVURE SÈCHE EMPLOIENT LA 'ROYAL'

**LES PAINS DE LEVURE ROYAL**

ASSURENT UN PAIN PARFAIT

## NOUVELLES DE WATERLOO

—M. J.-H. Poirier était à un séjour de deux mois à Montréal, mardi dernier.

—Le Dr W. Lebrun, de Ville-Marie, visitait ces jours derniers le Dr Camille DuMesnil.

—Mme Damien Jolin et sa fille, Suzanne, sont de retour de Springfield, Mass., où elles ont passé quelques jours.

—Mlle Monique Bergeron, de Granby, était l'invitée de Mlle Jacqueline Légaré, mercredi dernier.

—Mme E. Tétrault est de retour chez son gendre et sa fille, M. et Mme J.-P. Robert, après

—Mme Antoinette Courville, de Farnham, était de passage à Waterloo, jeudi, et rendait visite à Mme R.-R. Bachand, ainsi qu'à Mme Benoit Charlebois.

—M. et Mme Lionel Lamontagne ont assisté, samedi dernier, au mariage Bertrand-Giroux, célébré à l'église de Knowlton.

—M. et Mme Uldège Gauthier, autrefois de L'Ange-Gardien de Rouville, sont rendus à Granby où ils habiteront désormais.

—Mlle Alice Hébert, de Beauharnois, a fait un court séjour chez ses cousins, M. et Mme J.-A. Légaré, au cours de la semaine.

—Mme Charles Kalning, garde-malade, de New-York, est arrivée au début de la semaine dans la famille Joseph Nadeau afin de donner des soins à sa sœur malade.

—M. et Mme J. Hiller, de Sutton, ainsi que Mlle Jacqueline Gobeil, de Ste-Agathe, ont été les invités de Mme B.-A. Charlebois, au cours de la semaine dernière.

—Ne pas oublier que la partie de cartes au profit de la Saint-Vincent de Paul, organisée par les Filles d'Isabelle, aura lieu mercredi le 25 octobre, à la salle de l'hôtel de ville à 8 heures.

—M. et Mme J. Marchand, de Saskatoon, ainsi que M. et Mme William Béliveau, de Sherbrooke, étaient de passage au cours de la semaine chez M. et Mme O.-B. Bessette.

—M. et Mme Wilfrid Bellefeuille et leur fille, Aline, accompagnés de M. et Mme Paul Meunier, tous de Montréal, ont passé la fin de semaine en notre ville, les invités de M. et Mme O.-B. Bessette.

—Le Dr M. Katz est parti lundi soir pour Chicago, Ill., où il doit assister au congrès de l'International Medical Assembly qui s'y tient cette semaine. Son bureau sera fermé jusqu'à dimanche le 22 octobre.

—Le chef Tétrault est de retour de Pointe-Claire, où il a assisté à un congrès des directeurs de police et visité, en leur compagnie, l'aéroport de Dorval, l'un des mieux aménagés de tout le Canada.

—M. Louis Dallaire, au service de la Banque des Cantons de l'Est à Waterloo, de 1906 à

1910, et maintenant au bureau-chef de la Banque Provincial, visitait la semaine dernière son frère et sa belle-sœur, M. et Mme G.-D. Dallaire. Il était accompagné de Mme Dallaire.

—Le notaire et Mme R.-R. Bachand sont partis pour Montréal où ils assisteront, samedi matin, au mariage de leur cousin, le lieutenant Richard Clément, à Mlle Marie Lambert. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Louis de France.

—Mme J.-M. Smith a reçu une vingtaine de personnes, à l'heure du thé, vendredi dernier, à la résidence de Mme Arthur Courtemanche. Les salons et la table à thé étaient décorés de fleurs et de feuillage d'automne. Servaient le thé et les glaces: Mmes C.-E. Tenny et J.-M. Smith, aidées de Mmes W.-A. Parkes et A.-J. Buckland.

### NOS NOTAIRES SE REUNISSENT

Une douzaine de notaires du district de Bedford se réunissaient la semaine dernière au bureau d'enregistrement afin de discuter plusieurs questions intéressant leur groupement. Cette réunion fut suivie d'un souper à l'hôtel Canada.

Étaient présents: les notaires C.-U.-R. Tartre, de Sutton; Ernest Fleury et Sylva Tétrault, de Knowlton; Joseph St-Pierre, Lindor Tétrault et Gérard Southière, de Granby; R.-R. Bachand, L.-C. Godbout et Ant. Grandpré, de Waterloo; J.-A. Durocher et Armand Boulay, de Valcourt, F. Meunier, de Cowansville.

### UN PRISONNIER DES ALLEMANDS

Le R.P. Eustache Gagnon, C.S.C., curé au Mans (France), fera le récit de son internement.— A l'hôtel de ville.

Le R. P. Eustache Gagnon, C.S.C., curé au Mans (France), fera, samedi soir prochain, à l'hôtel de ville, le récit de son internement en ce pays.

Il parlera surtout de son séjour au camp de Saint-Denis, où la plupart des internés civils canadiens ont vécu dans des conditions hygiéniques indescriptibles, ainsi qu'aux camps de Montreuil, Tracy, et Vitel.

C'est une causerie qui captivera l'intérêt et l'attention de tous ses auditeurs.

### LES 40 HEURES A ST-BERNARDIN

La toujours imposante cérémonie des Quarante-Heures s'est déroulée cette semaine à St-Bernardin, en présence d'une foule énorme de fidèles, dont la plupart se sont approchés des sacrements de Pénitence et d'Eucharistie. Tous les exercices ont été suivis avec recueillement et piété.

Plusieurs prêtres de l'extérieur sont venus en l'occurrence prêter leur concours à MM. les abbés Hermann Hébert et Jean-Paul Chainey, respectivement curé et vicaire de la paroisse.

Lisez le Journal de Waterloo et encouragez ses annonceurs.

#### A VENDRE

1 mobilier de chambre à coucher, 1 radio, 1 cornet. S'adresser à Mme Camille Dumesnil, Waterloo. Téléphone: 151.

#### A VENDRE

Radio, modèle de table, machine à coudre, machine à laver électrique, fer à repasser, grille-pain, divan Davenport et plusieurs autres articles. S'adresser à 67A rue Sherbrooke, Magog.



Après un terrible barrage d'artillerie, les troupes britanniques ont lancé une nouvelle offensive dans le secteur Tilly-Caen, le 25 juin. Une tête de pont de deux milles de largeur fut établie sur la rivière Odon, et les chars d'assaut, les canons et l'infanterie se préparèrent à l'une des batailles les plus disputées de l'invasion. Ci-dessus des chars Sherman se lançant à l'offensive, dans le secteur de Caen.

# Firestone

## DONT LES VALEURS EXTRAORDINAIRES

Ont, maintenant, plus d'importance que jamais auparavant

**Valeurs extraordinaires que, seules, vous obtenez dans les pneus Firestone**

**Coatouch Vitamine**—Protection supplémentaire contre l'usure et les conditions climatiques

**"Gum-Dipping"**—Chaque corde de pneu est soignée contre la friction et la chaleur interne afin de le protéger contre les crevaisons

**Semelle à prise sûre**—des milliers d'angles pointus vous donnent une traction supplémentaire contre le dérapage

**Corde "Salt-Lock"**—Ces cordes sont tissées étroitement ensemble afin de leur donner une plus grande résistance.

**Expérience**—Plus de 40 années d'expérience vous assurent un rendement extraordinaire

### PLUS DE MILLES PAR DOLLAR

## THEATRE STAR WATERLOO

Deux représentations tous les soirs à 7.30 et 9.00 p.m. | Dimanche, représentation continue à partir de 1 h. 30.

VENDREDI—SAMEDI 20-21 OCTOBRE

BETTY GRABLE dans  
**PIN UP GIRL**  
(en couleur)

Aussi: BUCK JONES dans  
**GHOST TOWN LAW**  
Spectacle additionnel: 8e épisode de la série  
**DESERT HAWK**

DIMANCHE—LUNDI 22-23 OCTOBRE

ROBERT WALKER & DONNA REED dans  
**SEE HERE, PRIVATE HARGROVE**  
Aussi: DICK ARLEN & MARY BETH HUGHES dans  
**TIMBER QUEEN**

MARDI—MERCREDI 24-25 OCTOBRE

PAULETTE GODDARD & FRED ASTAIRE dans  
**SECOND CHORUS**  
Aussi: LIONEL BARRYMORE & VAN JOHNSON dans  
**THREE MEN IN WHITE**

## E. PINSONNEAULT

ENR.  
FABIEN ARES, Prop.

### Spécial de fourrures



### POUR 15 JOURS SEULEMENT

Nous vous invitons cordialement, mesdames et mesdemoiselles, à venir jeter un coup d'oeil sur le magnifique assortiment de manteaux de fourrure, tours de cous, manchons, etc., que nous venons de recevoir. Vous y trouverez certainement le modèle qu'il vous faut et à un prix très raisonnable.

Aussi manteaux de drap garnis de fourrure.

## EN DERNIERE ANALYSE



Quelles que soient la dimension et l'apparence du produit, SEULE l'analyse révèle sa valeur réelle. Il en est ainsi de l'assurance-vie: l'excédent de l'actif sur le passif, la liquidité de l'actif et le taux moyen d'intérêt sur les placements constituent la vraie norme de la solidité et de la puissance d'une compagnie d'assurance-vie. Le "STANDARD ANALYTICAL SERVICE", une organisation au service du public, analyse les bilans financiers des compagnies d'assurance-vie du Canada et des Etats-Unis, ainsi que leurs rapports aux différents gouvernements. Voici les résultats de son analyse de 1943:

	19 des plus grandes compagnies d'assurance-vie du Canada et des Etats-Unis.	L'Ordre des Forestiers Catholiques
Excédent de l'actif sur le passif . . .	\$105.89	\$130.55
Proportion du surplus brut de l'actif	5.89%	30.55%
Liquidité de l'actif . . . . .	70.90%	92.33%
Intérêt moyen des placements . . . . .	3.21%	4.15%

### ORDRE DES FORESTIERS CATHOLIQUES

THOS.-R. HEANEY Fondée en 1883 THOS.-H. CANNON  
Haut-Chef Ranger Plus de Président du Conseil  
C.-A. CADIEUX \$75,000,000.00  
Haut-Directeur payés aux membres CHARLES LUSSIER  
Chef Ranger Provincial et à leurs héritiers. Secrétaire provincial

**SOYEZ PRUDENTS**—Ne prenez pas d'assurance à l'aveuglette. Consultez nos représentants. Ce sont des amis qui vous diront si les certificats proposés s'adaptent à vos besoins, si telle compagnie présente la stabilité financière voulue et jouit de la réputation de payer équitablement.

DEMANDEZ UN DE NOS REPRESENTANTS en téléphonant à Harbour 8500 ou en écrivant à M. Chs Lussier, 1015, rue St-Denis, Montréal.